BROAN® NuTone®

# SYSTÈME DE VENTILATEUR À TIRAGE EN BAS ECLIPSE MODÈLES 2730 & 2736

# LISEZ ET CONSERVEZ CE GUIDE D'INSTALLATION

## ⚠ DESTINÉ À LA CUISINE DOMESTIQUE SEULEMENT ⚠

## AVERTISSEMENT

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES, VEUILLEZ OBSERVER LES MESURES DE SÉCURITÉ SUIVANTES:**

1. Utilisez cette unité seulement de la façon prévue par le fabricant. Pour d'autres renseignements, contactez le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone qui se trouvent dans la garantie.
2. Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, éteindre ce dernier au panneau de service afin d'éviter sa remise en marche accidentelle. Si le panneau de service ne peut être verrouillé, y fixer un avertissement en évidence.
3. L'installation et la pose des fils électriques doivent être effectuées par une ou des personnes compétentes conformément à tous les codes et normes applicables, incluant les codes et normes de construction en rapport aux incendies.
4. Pour prévenir les contre-courants, suffisamment d'air est requis pour une combustion appropriée et l'échappement des gaz par le tuyau de cheminée de l'équipement brûlant du combustible. Suivez les instructions du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les autorités du code local.
5. Lors de la coupe ou du perçage dans un mur ou un plafond, prenez soin de ne pas endommager les fils électriques et les autres utilités dissimulées.
6. Ne pas utiliser ce ventilateur avec un régulateur de vitesse à transistors.
7. La décharge des ventilateurs à conduit par l'évent doit toujours se faire à l'extérieur.
8. Pour réduire le risque d'incendie, utilisez seulement des conduits de ventilation en métal.
9. N'installez pas l'interrupteur de ce produit directement derrière un élément. La distance minimale entre l'interrupteur et le bord de l'élément doit être de 4 pouces.
10. Ne portez jamais de vêtements amples ou qui pendent lorsque vous opérez cet appareil. Ils peuvent s'enflammer s'ils touchent aux éléments sur le dessus de la table de cuisson.
11. Les enfants ne doivent pas être laissés seuls ou sans surveillance à l'endroit où cet appareil est utilisé.
12. Cette unité doit être mise à la terre

**POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'UN FEU DE FRITURE AU-DESSUS DE LA CUISINIÈRE:**

1. Ne jamais laisser sans surveillance des unités de surface réglées à feu vif. En plus de générer de la fumée, les débordements de graisse peuvent prendre feu. Chauffer les huiles lentement à feu doux ou moyen.
2. Toujours mettre en marche la hotte durant la cuisson à feu vif ou la cuisson d'aliments à flamber.
3. Nettoyer régulièrement les ventilateurs d'aération. On ne doit tolérer aucune accumulation de graisse sur le ventilateur ou sur le filtre.
4. Utiliser une casserole de grosseur appropriée. Toujours utiliser une batterie de cuisine proportionnelle à l'élément de surface.

**AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURES DANS LE CAS D'UN FEU DE CUISINIÈRE, SUIVEZ CES INSTRUCTIONS:***

## AVERTISSEMENT

1 Étouffez les flammes avec un couvercle hermétique, une tôle à biscuits ou un plateau métallique et éteignez ensuite le brûleur. PRENEZ GARDE AUX BRÛLURES. Si vous ne parvenez pas à éteindre les flammes immédiatement, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ VOTRE DÉPARTEMENT DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES.

2 NE PRENEZ JAMAIS UNE CASSEROLE EN FLAMMES DANS VOS MAINS. Vous pourriez subir des brûlures.

3 N'UTILISEZ PAS D'EAU, incluant linge à vaisselle ou serviette mouillés - ceci pourrait provoquer une violente explosion de vapeur.

4 N'utilisez un extincteur QUE DANS LE CAS OÙ:

A. Vous savez qu'il s'agit d'un extincteur de classe ABC et que vous en connaissez le fonctionnement.

B. L'incendie est de petite envergure et limité à l'endroit où il a débuté.

C. Le département de lutte contre les incendies a été avisé.

D. Vous pouvez combattre l'incendie en ayant accès à une sortie de secours.

* Tiré du «Kitchen Fire Safety Tips» publié par la NFPA.

## ATTENTION

1. Pour une ventilation générale seulement. Ne l'utilisez pas pour évacuer les vapeurs ou matériaux dangereux ou qui peuvent exploser.
2. Pour éviter d'endommager les coussinets du moteur et des trubines bruyantes et/ou mal équilibrées, assurez que l'unité motrice est exempte de poussière provenant des murs en pierres sèches de la construction.
3. Nettoyez fréquemment les filtres et les surfaces recouvertes de graisse.
4. Ne réparez pas ou ne remplacez pas les pièces de cet appareil sauf si specifiquement recommandé dans ce manuel. Tous les autres services doivent être effectués pas un technicien compétent.
5. Lire l'étiquette de spécifications sur le produit pour d'autres renseignements et exigences.

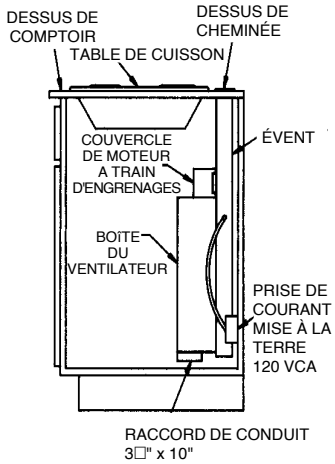
## PLANIFICATION

Le système de ventilateur à tirage en bas est conçu de façon à laisser échapper les contaminants provenant de l'air lors de la cuisson sur une variété de tables de cuisson au gaz ou électriques. Il peut être monté sur un ilôt, une péninsule ou sur un mur dans un endroit conventionnel.

Cette unité peut être facilement installée en suivant les étapes de base suivantes:

- Découpez l'ouverture sur le dessus du comptoir.
- Montez l'unité dans le cabinet.
- Raccordez le condut de venti lation et les fils électriques.
- Installez la table de cuisson.

**INSTALLATION TYPIQUE**




**INSTALLATEUR: Conservez ce manuel pour l'inspecteur d'életricité et utilisation par le propriétaire de maison.**

**PROPRIÉTAIRE DE MAISON: Renseignements sur l'utilisation et le soin à la page 5.**

# PLANIFICATION - (suite)

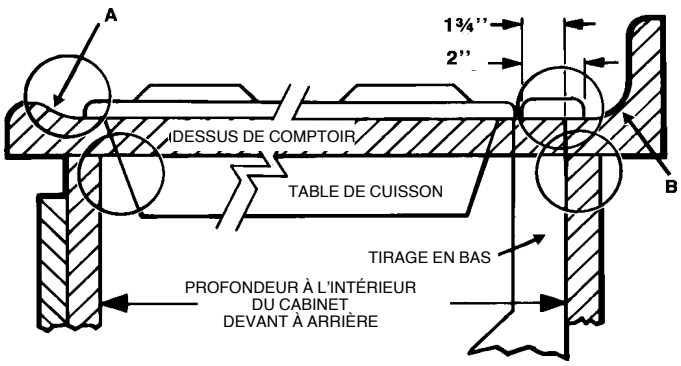
**À noter:** La forte circulation d'air de cet appareil peut affecter la flamme sur certains genres de tables de cuisson au gaz. Cette condition est NORMALE et ne nuira en rien, mais elle peut être corrigée en réduisant la vitesse du ventilateur.

# SPÉCIFICATIONS

| VOLTS | AMP. | PCM | CONDUIT |
|---|---|---|---|
| 120 | 4.0 | 500 | 3-1/4 x 10 |

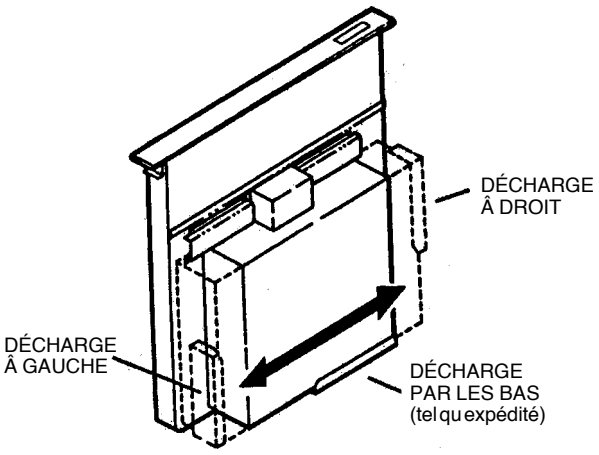
# PRENEZ LES MESURES

1. Reportez-vous au mode d'installation de la table de cuisson pour les dimensions de la table de cuisson, le découpage du dessus de comptoir et les exigences concernant le cabinet. Le modèle 2730 convient à la plupart des cabinets de 30" de largeur et le modèle 2736 convient à la plupart des cabinets de 36" de largeur. Cependant, il est recommandé d'utiliser les cabinets de plus grandes dimensions pour faciliter l'installation.
2. La profondeur des tables de cuisson peut grandement varier d'une à l'autre. Il se peut donc que l'ajustage de ces deux appareils soit plutôt serré.

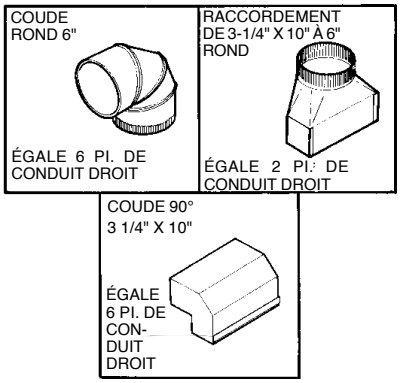



Portez une attention spéciale aux endroits indiqués ci-dessus. Avec un dessus de comptoir à (A) bord soulevé et/ou à (B) dosseret, il peut ne pas y avoir suffisamment de dessus de comptoir plat pour une installation appropriée. Prenez note que 2" de dessus de comptoir plat sont requis derrière la table de cuisson et le dos du cabinet à l'intérieur.

# PROJETEZ LE CONDUIT DE VENTILATION




1. Ce système de ventilation à tirage en bas concur pour utilisation avec un conduit de ventilation de 3-1/4" x 10" (peut être raccordé à un conduit rond de 6"). Trois différentes directions de décharge sont disponibles avec ajustement d'une côte à l'ature pour un alignement exact du conduit de ventilation.
2. Pour un meilleur rendement: Choisissez l'option de ventilation qui demande la longueur de conduit la plus courte et un nombre minimal de coudes et de raccordements. Vérifiez l'emplacement des lambourdes de plancher, du colombage, des fils électriques ou de la plomberie pour assurer qu'ils ne nuiront pas à l'installation. À NOTER: L'unité est expédiée avec la décharge de 3-1/4" x 10" dirigée vers le BAS. Reportez-vous aux "INSTRUCTIONS POUR CHANGER LA DIRECTION DU VENTILATEUR" à la page 3, si nécessaire.




3. Le système fonctionnera très efficacement si le conduit de ventilation n'excède pas 40 pieds de conduit équivalent. Le tableau ci-dessus montre le nombre équivalent de pieds de coudes et de raccordements. Le nombre de pieds de conduit droit plus le nombre équivalent de pieds de coudes ou de raccordements à utiliser doivent égaler 40 pieds ou moins.

**À NOTER: Le nombre de pieds équivalent des différents capuchons de toits et de murs a été pris en considération. Ne les incluez pas dans ce calcul.**

# PROJETEZ LA POSE DES FILS

1. Le système de ventilateur à tirage en bas utilise 4 amp. et requiert un circuit de 120 VCA, 60 Hz.
2. Projetez d'installer des fils mis à la terre conformes aux codes.

*Á noter: Pour les installations où il n'y a pas beaucoup d'espace entre le système de ventilateur et le cabinet: Passez les fils a travers un cabinet adjacent pour prévenir des courbes prononcées dans les fils.*

# PREPARATION

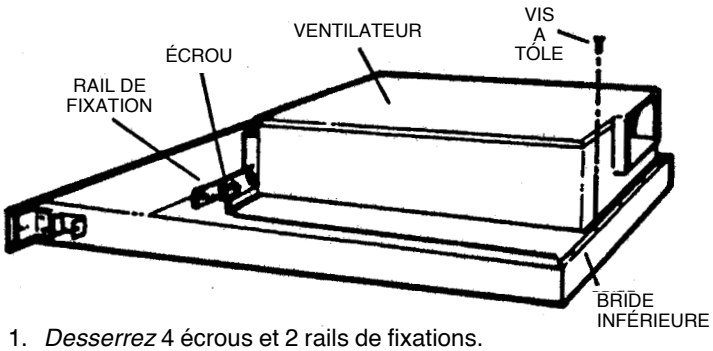
**POUR CHANGER LA DECHANGE DU VENTILATION (Facultatif)**

Le ventilateur est expédié avec la décharge dirigée vers la BAS. Suivez ces étapes SEULEMENT si:

- la position de la decharge du ventilateur doit être changée pour que le conduit de ventilation ne nuise pas aux lamboudes de plancher, à la plomberie ou à la pose des fils.
- si'est nécessaire de diriger la décharge du ventilateur vers le côte DROIT ou GAUCHE.

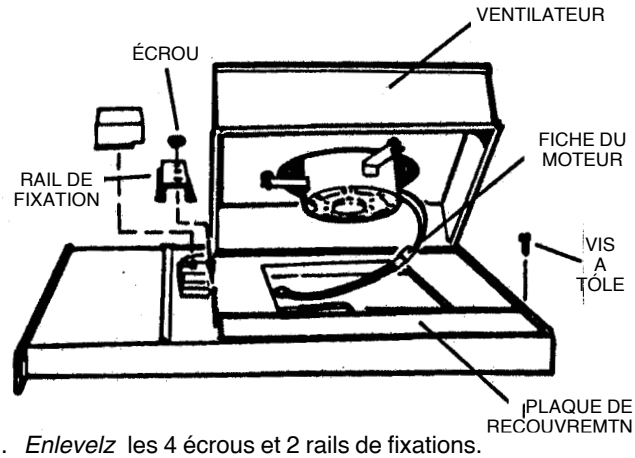
Placez l'appareil sens dessus dessous sur une table ou surface de travail.

**DÉCHARGE PAR LE BAS —**
**GLISSER LE VENTILATUEUR VERS LE CÔTÉ GAUCHE OU DROIT**




1. *Desserrez* 4 écrous et 2 rails de fixations.
2. Glissez le ventilateur à la position désireé.
3. Utilisez la plaque de recouvrement fournie pour fermer l'espace ouvert (si nécessaire).
4. Serrez les écrous à oreilles pour fixer le dessus du ventilateur et utilisez les vis à tôle à travers la bride inférieure pour fixer le bas du ventilateur.

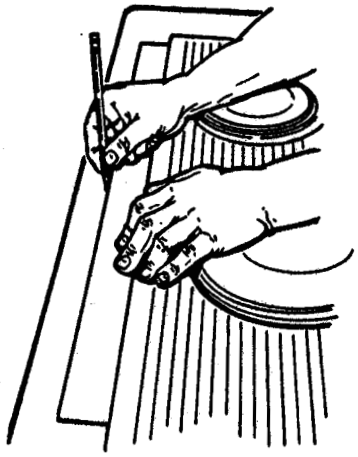
**DÉCHARGE DU CÔTÉ GAUCHE OU DROIT**




1. *Enlevelz* les 4 écrous et 2 rails de fixations.
2. Soulevez avec soin le ventilateur et débranchez la fiche du moteur si nécessarie. Repositionnez le ventilateur et BRANCHEZ DE NOUVEAU LA FICHE DE MOTEUR.
3. Utilisez la plaque de recouvrement fournie pour fermer l'espace ouvert (si nécessaire).
4. Replacez les rails de fixation et utilisez les écrous à oreilles pour fixer le ventilateur dans sa nouvelle position.
5. Utilisez les vis à tôle à travers la bride inférieure pour fixer le bas du ventilateur.

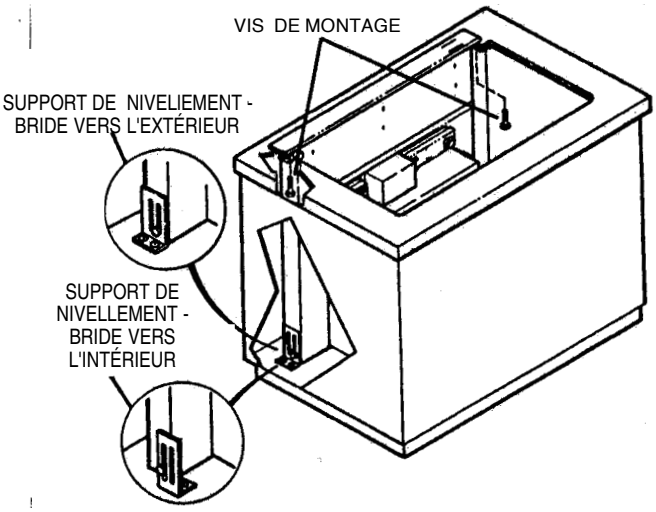
# DÉCOUPEZ L'OUVERTURE SUR LE DESSUS DU COMPTIOR

1. Tracez et découpez l'ouverture pour la table de cuisson aussi en AVANT que possible pour que le tirage en bas puisse être en arrière.
2. Mettez la table de cuisson en place et faites-la glisser aussi en avant que possible. Centrez-la et placez d'équeree avec les bords du dessus du comptoir.



3. Placez la garait en plastique contre la bride arrière de la table de cuisson et centrez-le. Tracez autour du gabarite pour marquer l'ouverture du ventilateur à tirage en bas.
4. Retirez la table de cuisson du dessus du comptoir.
5. Découpez l'ouverture du ventilateur à tirage en bas. Prenez soin de ne pas ébrechér les bords du dessus du comptoir.

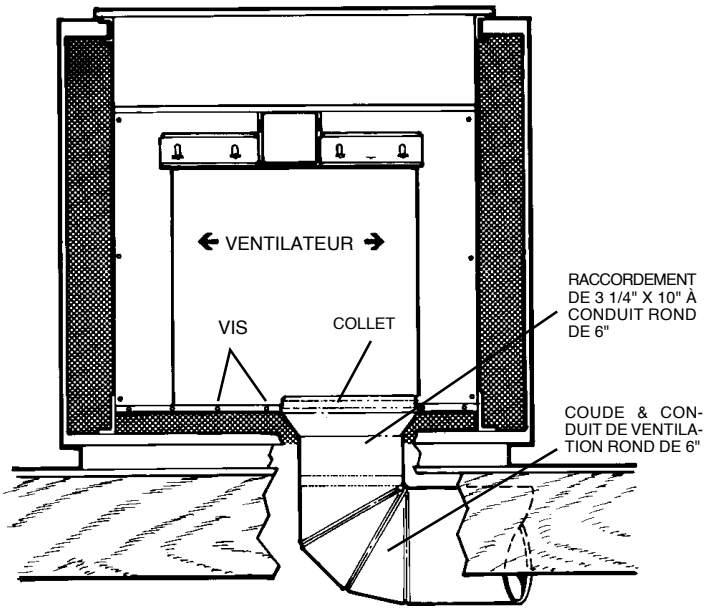
# MONTEZ L'UNITÉ




1. Placez le ventilateur à tirage en bas dans l'ouverture. Allongez les pattes de nivellement jusqu'au plancher du cabinet pour que le ventilateur à tirage en bas soit bien d'aplomb. (À noter: Les supports de nivellement peuvent être enlevés et attachés de nouveau dans d'autres positions. La bride inférieure devra peutêtre faire face vers l'intérieur dans les installtions de cabinet à l'étroit).
2. Attacher le ventilateur à tirage en bas au dessus de comptoir comme suit: Tenez le ventilateur à tirage en bas contre l'arrière du découpage sur le dessus de comptoir et serrez les 2 vis de comptoir et serrez les 2 vis de montage (une sur chaque côte de l'unité) sous le dessus du les comptoir. Utilisez une cale en bois entre la vis et le dessous des dessus de comptoirs en granite.
3. Vissez les supports de nivellement au bas du cabinet. Serrez les vis retenant le support de nivellement à l'unité sur chaque côté.

# INSTALLEZ LE CONDUIT DE VENTILATION

**ATTENTION -** *AVANT DE DÉCOUPER LE CABINET POUR LE CONDUIT DE VENTILATION:* Vérifiez s'il y a des lambourdes de planchers, du colombage, des fils électriques ou de la plomberie dans le chemin.




1. Découpez un trou dans le cabinet ainsi que des trous dans le mur ou le plancher, tel que nécessaire.
2. Montez le capuchon de toit ou de mur et travaillez en vous dirigeant vers le cabinet, attachant le conduit de ventilation, les coudes et les raccordements tel que décrit précédemment. Rubanez tous les raccords du conduit de ventilation pour qu'ils soient solides et étanches.
3. Raccordez le conduit de ventilation (et le raccordement, si requis) au ventilateur à tirage en bas. Si nécessaire, DESSERREZ les écrous et les vis qui retiennent le ventilateur en place et glissez ensemble de sortie vers la gauche ou la droite pour l'aligner au conduit de ventilation. Resserrez et les écrous.

**Note:** Un collet de 3-1/4" x 10" est fourni pour les installateurs qui préfèrent riveter le conduit de ventilation à l'unité. Le ventilateur pourra ainsi être sorti et replacé facilement pour le service sans déranger le conduit de ventilation.

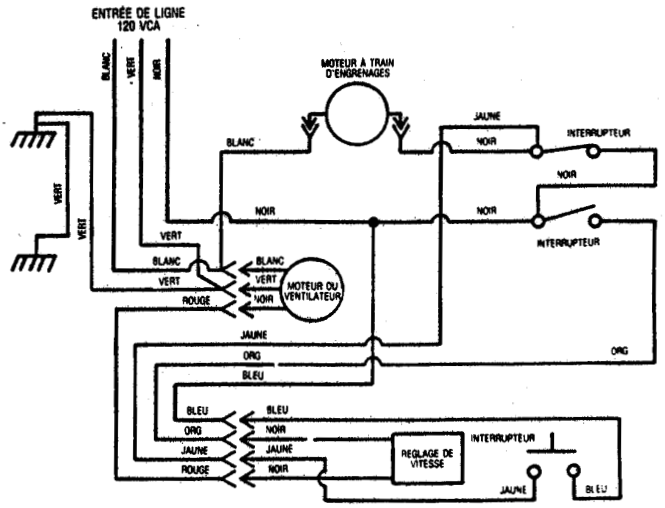
# LA POSE DES FILS ÉLECTRIQUES

**AVERTISSEMENT: Pour prévenir un choc électrique, des blessures personnelles ou un accident fatal - coupez le courant.**

# LA POSE DES FILS ÉLECTRIQUES (suite)

1. Montez une boîte de fils standard, avec une prise de courant à 3 broches, dans le cabinet. Assurez que le cordon d'alimentation due systéme à tirage en bas peut facilement la rejoindre.
2. Faites passer le câble d'énergie approprié dans le cabinet et connectez-le dans la prise de courant.
3. Branchez le cordon d'alimentation du systéme à tirage en bas dans la prise de courant.
4. Replacez le couvercle de la boîte de sortie.
5. Mettez le courant. Enfoncez l'interrupteur de mise en marche pour vérifier le fonctionnement.

# SCHÉMA DE FILERIE



# INSTALLEZ LA TABLE DE CUISSON

1. Alignez la table de cuisson avec le ventilateur à tirage en bas et attachez la table de cuisson en place.

**À noter:** Un bon alignement de la table de cuisson et du ventilateur à tirage en bas est nécessaire pour assurer que rien ne nuit lorsque l'évent est soulevé et abaissé. Il doit y avoir un espace de 1/32"-1/16" entre l'arrière de la table de cuisson et le devant du couvercle du ventilateur à tirage en bas.

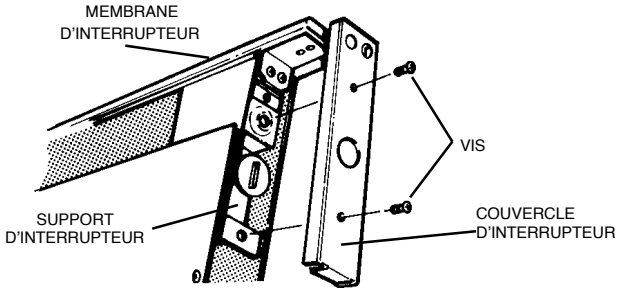
# RÉGLAGES

Le ventilateur à tirage en bas est réglé à l'usine pour un fonctionnement approprié. Cependant, l'interrupteur peut être affecté pendant l'expédition et la manutention.

Pour régler la position de l'interrupteur:

**AVERTISSEMENT: Pour prévenir un choc électrique, des blessures personnelles ou un accident fatal - coupez le courant.**

1. Si le ventilateur à tirage en bas est branché dans la prise de courant, débranchez-le.
2. Soulevez l'évent en ligne droite et tournez-le légèrement pour qu'il demeure dans cette position.



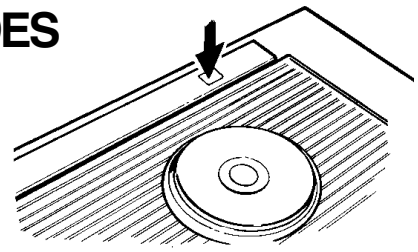

3. Enlevez le couvercle de l'interrupteur sur le côté droit de lévent.
4. Dévissez les 2 vis retenant le support de l'interrupteur enplace. Positionnez le support de l'interrupteur de façon à ce que l'interrupteur entre légèrement en contact avec le dessous de la membrane de l'interrupteur. Serrez les vis.
5. Replacez le couvercle de l'interrupteur, descendez doucement l'évent dans la cheminée et branchez le cordon d'alimentation. Rétablissez le courant et vérifiez l'opération.

# UTILISATION ET SOIN

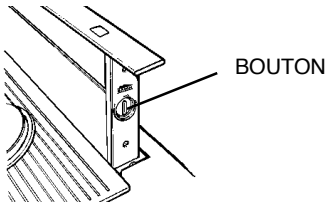
Mettez toujours le ventilateur à tirage en bas en marche avant de commencer la cuisson pour établir une circulation d'air dans la cuisine. Laissez-le fonctionner pendant quelques minutes pour épurer l'air après avoir éteint la table de cuisson. De cette façon, la cuisine demeurera plus propre et brillante.

# UTILISATION ET SOIN (suite)

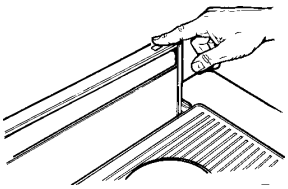
## COMMANDES



Mettez le système de ventilateur à tirage en basen marche en enfonçant l'interrupteur. L'évent se soulèvera.




Le ventilateur peut être mis EN MARCHE ou ARRÊTÉ et sa vitesse peut être réglée avec le bouton en retrait sur le côté droit de l'évent.



ARRÊTEZ le ventilateur à tirage en bas en enfonçant de nouveau l'interrupteur. L'évent descendra et le ventilateur ARRÊTERA.

**À noter:** Pour faciliter l'opération, réglez le ventilateur à la vitesse que vous préférez. Le ventilateur se mettra en marche à cette vitesse lorsque l'interrupteur sera enfoncé et que l'évent sera soulevé.

## NETTOYAGE

**AVERTISSEMENT: Coupez toujours le courant avant de nettoyer l'unité.**

Utilisez un détergent doux convenant aux surfaces peintes. N'UTILISEZ PAS DE CHIFFON ABRASIF, TAMPONS EN LAINE D'ACIER OU POUDRES À RÉCURER. Nettoyez le ventilateur à l'aspirateur. N'immergez pas le ventilateur dans l'eau.

Lavez les deux filtres à graisse en aluminium avec une solution de détergent doux ou dans un lave-vaisselle. Sortez-les de l'évent en tirant sur la languette qui se trouve sur le dessus de chaque filtre.

À noter: Les filtres sont de formats différents. N'oubliez pas de les replacer tel qu'ils ont été enlevés, (le plus large à gauche), avec les languettes sur le DESSUS.

## RECHANGE

**AVERTISSEMENT: Coupez toujours le courant avant de réparer l'unité.**

Il peut être nécessaire d'enlever le système de ventilateur à tirage en bas du cabinet pour réparer les composants tels que le moteur du ventilateur ou le mécanisme de l'évent.

Coupez premièrement le courant à la table de cuisson et retirez-la en premier lieu. Inversez les étapes sous "MONTEZ L'UNITÉ" pour sortir le ventilateur à tirage en bas du cabinet.

Les pièces de rechange sont disponibles de votre distributeur local Broan.

# PIÈCES DE RECHANGE

## Systèmes de ventilation à tirage en bas Modèles 2730 & 2736

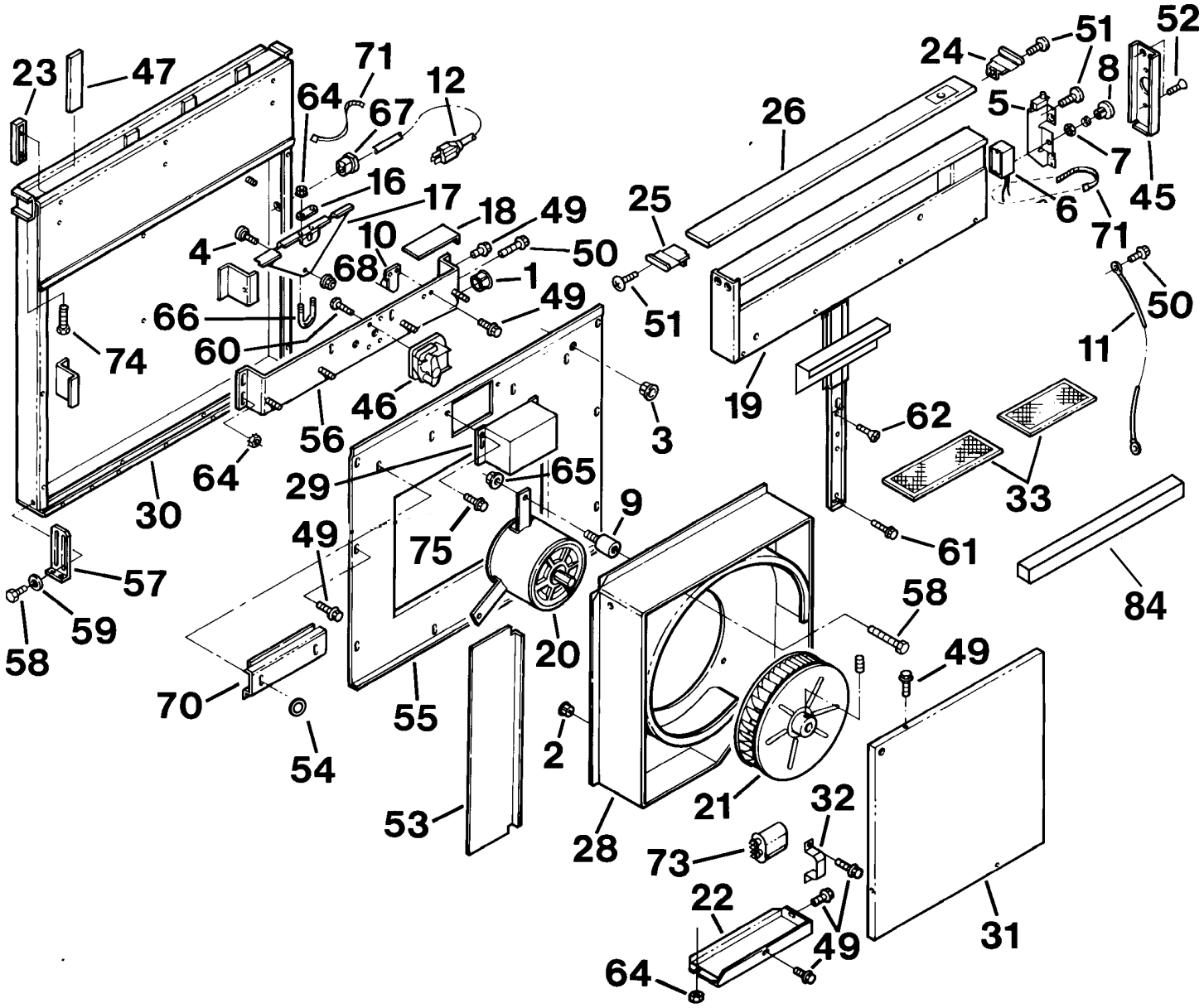
| NO DE REP. | NUMÉRO DE PIÈCE | DESCRIPTION | QTÉ |
|---|---|---|---|
| 5 | 30030356 | Ensemble d'interrupteur, haut/bas | 1 |
| 6 | 30440159 | Harnais de fils, régiage de vitese | 1 |
| 8 | 30360025 | Bouton | 1 |
| 10 | 30390372 | Ens. de support d'interrupteur intérieur | 1 |
| 20 | 30080131 | Moeur (avec condensateur) (no de rep. 73) | 1 |
| 21 | 30020081 | Roue de ventilateur | 1 |
| 33 | RF30A | Ens. de filtres (modéle 2730) (contient 2 filtres) | 1 |
| | RF36A | Ens. de filtres (modéle 2736) (contient 2 filtres) | 1 |
| 46 | 30080423 | Moteur à train d'engrenages | 1 |
| 73 | 30830114 | Condensateur | 1 |

**ENSEMBLES DE PORTES EN OPTION**

| NO DE MODÈLE | DESCRIPTION |
|---|---|
| 273001C | 30" blanc |
| 273023C | 30" noir |
| 273601C | 36" blanc |
| 273623C | 36" noir |

# PIÈCE DE RECHANGE

**Systèmes de ventilation à tirage en bas**
**Modèles 2730 & 2736**



# GARANTIE

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE BROAN-NUTONE LLC**

Broan-NuTone LLC garantit à l'acheteur utilisateur original de ses produits que ceux-ci sont exempts de tout défaut en ce qui concerne les matériaux utilisés pour leur fabrication ou la main-d'oeuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat original. IL N'Y A PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON PAS LIMITÉ AUX GARANTIES IMPLICITES POUR FIN DE COMMERCIALISATION ET DE CONVENANCE DANS UN BUT SPÉCIFIQUE.

Pendant cette période d'un an, Broan-NuTone LLC, à son choix, réparera ou remplacera gratuitement, tout produit ou pièce qui s'avère défectueux dans des conditions normales d' utilisation et de service.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES «STARTERS» DE LAMPES FLUORESCENTES ET LES TUBES. Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien et le service normaux ou (b) tout produit ou pièce endommagé par suite d'une mauvaise utilisation, négligence, accident, entretien inapproprié ou réparation (autre que par Broan-NuTone LLC), mauvaise installation ou installation contraire au mode d'installation recommandé.

La durée de toute garantie implicite est limitée à une période d'un an tel que spécifié pour la garantie exprimée.

L'ENGAGEMENT DE BROAN-NUTONE LLC À RÉPARER OU À REMPLACER, AU CHOIX DE BROAN-NUTONE LLC, SERA LA SEULE OBLIGATION EXCLUSIVE SOUS CETTE GARANTIE. BROAN-NUTONE LLC NE SE TIENDRA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX SURVENANT À CAUSE OU EN RAPPORT À L'UTILISATION OU LA PERFORMANCE DE SES PRODUITS.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un état à un autre ou d'une province à une autre. Cette garantie annule toutes les garanties précédentes.

Pour le service sous garantie, vous devez (a) aviser appropriée la compagnie à l'adresse ou appeler aunuméro de téléphone mentionné plus bas, (b) donner le numéro du modèle et l'identification de la pièce et (c) décrire la nature de toute défectuosité affectant le produit ou la pièce. Au moment de demander le service sous garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat original.

Aux É.U. communiquez avec: Broan-NuTone LLC Hartford, Wisconsin www.broan.com 800-558-1711
Au Canada communiquez avec: Broan-NuTone Canada Mississauga, Ontario www.broan.ca 877-896-1119